星馬教聲

THE ANGLICAN NEWS

第444期
2019年12月

成为广传福音的教区

主教的话

二〇一九年七月教区年议会演词

潘仁义主教
Rt Rev Rennis Ponniah

主编
林杰华牧师

编辑
章剑文法政牧师
黄国恩牧师

发行
圣公会新加坡教区
1 Francis Thomas Drive
#01–01
Singapore 359340
Tel: 6288 8944

网址
http://chinese.anglican.org.sg

本刊所有文章和图片之版权，全属圣公会新加坡教区所有。使用本刊内容或图片时，请先通知编辑部，并于使用时注明出处。

MCI (P) 025/05/2019
承印：GRENADIER PRESS

欢迎

奉主耶稣基督的名，欢迎大家参加此次年议会！教区内七国的牧师和平信徒，能以教区大家庭的名义聚集，何等美好、荣幸！我们欢迎14位新按立的会吏，6位新按立的会长。我也要欢迎来自缅甸教省的Moses Israeli牧师，他刚被缅甸Stephen Than Myint Oo大主教按立，将在新加坡教区内开展缅甸事工。我们也特别邀请Dhiloraj Ranjit Canagasabey主教作为年议会讲员。他是斯里兰卡圣公会和哥伦坡教区主教，也是持守、宣扬以福音为中心的事工的楷模。

我相信，接下来18个月，神要我们教区优先进行的，是“成为广传福音的教区”。这感动来自使徒行传2:41–47中所描述的初期教会。

41于是，领受他话的人就受了洗。那一天，门徒约添了三千人，42都恒心遵守使徒的教训，彼此交接、擘饼、祈祷。47赞美神，得众民的喜爱。主将得救的人天天加给他们。（徒2:41–42,47）

在新加坡

让我们继续向世人宣扬耶稣！

“希望与你有约”

我有幸成为“希望与你有约”布道大会筹委会的主席。工作委员会由杨桂炎（Tony Yeo）牧师和柳文聪（Lewis Lew）牧师带领，他们与各小组工作委员会和义工们努力不懈完成任务。感谢神，圣公会的众教会都参与其中。诚然，此次布道大会有不足之处，例如：（1）未能达到体育场的容纳量：共12万5000人出席；（2）未能鼓励更多教会参与：共227间教会；（3）未能在每场聚会中收割更多：共6000人回应。

然而，我要感谢神，我深知所达到的一切成果，都是神的作为。重要的是，“希望与你有约”尚未结束。布道大会虽已过去，但不意味着2019宣告年就此结束。“希望与你有约”已经在众教会中触动了个人传福音的急迫性。这股动力不能失去，而是要继续加强，神应许的“大丰收”一直在心中响亮。

成为广传福音的教区

弟兄姐妹们，让我们完成神藉着“希望与你有约”所启动的使命。这使命就是把刚信主的人全然收割、坚定他们的信仰、教导他们神的话语、指导他们靠圣灵的能力跟随耶稣。

如何完成“希望与你有约”的使命?

1. 喜乐地赞美神

（1）为2019年5月布道大会“初熟的果子”赞美神：6000位回应呼召的人中有约2000人是首次决志，可将之比作“开镰收割”（申16:1–2;9–14）。赞美神赐给我们这些讲员：庄约翰（J John）法政牧师、寇绍恩牧师、Mohan Lazarus牧师和Harpreet Singh Deol牧师。

（2）为非英语聚会的惊人表现赞美神：华语聚会破纪录的出席人数，以及淡米尔语聚会、印地语聚会显著的表现，显明在不以英语为母语的人群中，收割的禾场广阔，果实成熟。

（3）为基督的教会在灵里合一赞美神：新加坡众教会携手合作、职场机构踊跃参与，以及各教会领袖和志愿者彼此配搭－这些都使得基督教会整体，明显地感受到在灵里的合一。

2. 热切地寻求丰收

（1）跟进这6000个“初熟的果子”：要相信福音的种子会在这些人心中成长，并产生多重效应（士8:4；摩9:13；该2:19；可4:20）。令人鼓舞的是，福音的“种子”也藉着“希望与你有约”的见证视频播撒出去，共120万人观看了见证视频，另有约50万人观看了聚会的在线直播。圣公会疗养院所安排的集体观看现场直播，院牧们欣喜地报告有人在那里决志。

（2）在教会内建立活跃的“传福音文化”：鼓励、推动个人布道，例如，通过启发课程、幸福运动、特别聚会等。我们的工作才刚刚开始，让我们继续传扬耶稣，信靠神把人的心打开。让“希望与你有约”激起的涟漪带来大丰收。

（3）向客工传福音（代上29:15；赛42:1–9）：目前，约有140万名客工在新加坡，只有44间教会或机构牧养他们。

（4）将“传福音”栽植成为教会的基因。福音就是：“耶稣为我们的过犯被交去处死，为我们的称义而复活。”（罗4:25，新译本）

（5）通过热切渴求的祷告坚固传福音的心（诗126:4–6；太9:37–38）。我们要为复兴祷告！

3. 努力地预备教会转型

（1）要为2020门训年做准备，使收割的果实能够存留，并且使“传福音和门训”根植在教会文化中。

（2）要期待全地复兴（赛60:1–3），并藉着转型的教会完成普世宣教（太24:14）。

（3）在新加坡，全体神的子民要一起同工，传扬耶稣是主，活出基督掌权的生命，是神所救赎的子民的生命。愿“希望与你有约”成为一股催化剂，为基督的教会带来多个正面的发展，并栽培出一代新的属灵领袖。

（4）作为教区，我们以善行（太5:13–16；彼前2:12）宣告“耶稣是主”。感谢神，我们可以藉着广大的医疗和社区服务、圣公会的学校和学前教育中心，为福音做整全的见证。

在宣教区

让我们栽培强大的当地领袖！

为此，宣教区主任已经开始着手：

1. 在宣教区教会里，从初信者到信徒领袖，全面加强门训进程；

2. 在宣教区内开设圣公会领袖训练中心，主要是为培训牧职人员。宣教区主任将与圣彼得楼共同设定牧者塑造的标准和方式，并由圣彼得楼老师们协助教导。宣教区受训牧师和新加坡受训牧师在一起参与由圣彼得楼举办的退修会，是何等美妙。

令人鼓舞的是，在7月7日按立的18位牧师中，有一半来自宣教区。还有两位泰国的会吏将于10月在曼谷被按立为会长。

感谢神，现在有多位当地牧师在宣教区内服侍：尼泊尔13位，印尼七位，泰国三位，越南两位，缅甸两位。我们祈求并努力兴起更多牧师，同时不忘发掘及栽培当地女会吏和传道同工。

总体来说，宣教区教会崇拜出席人数正在上涨。2018年宣教区崇拜总人数约1万4000，占教区（包括新加坡）崇拜总人数的40%。

数字增长之外，去年还有一些重要的发展亮点：

1. 在尼泊尔成立了三个当地牧区，并委任Rinzi Lama牧师为宣教区副主任。

2. 在印尼万鸦老的植堂工作，加快了进程。

3. 委任了柬埔寨新宣教区主任佘信霖（Steven Seah）牧师，他和师母被派驻到那里服侍。也委任了Tit Hieng牧师为柬埔寨乡村宣教点牧正。

振奋人心的是，由郑庆瑞（Michael Teh）牧师领导的赈灾机构－圣公会爱援机构（ACROSS），在自然灾害发生时，能快速进入宣教区，并为事工打开了新的大门，让当地牧者可以跟进。

在普世圣公宗

让我们维护信仰，宣扬福音！

教省

靠着神的恩典，我们与姐妹教区有更紧密的协作，他们在宣教事工上作我们的伙伴，这合作有待加强，也有出现难处，但藉着祷告和正面积极的态度，神必帮助我们往前走。今年2月在多峇湖，由印尼宣教区主办的教省退修会，有着美好的合一和喜乐的团契。我们各教区彼此相依，共同完成神托付给我们的整体使命。

圣公会环南联盟

我们继续为那“一次交付的真道”（犹3）忠心地作见证，在圣公会环南联盟的架构里，与圣公宗内的正统教区合作。请特别为10月8–12日在开罗召开的环南联盟第7次会议祷告，他们将提出环南联盟新机制的议案，在环南联盟的教省／教区中建立教义的问责和纪律，在宣教和事工上培养更强的合作，以便在圣公宗内成为强大的改革力量。新机制的目的，是要在圣公宗内的正统教会中加强教会问责。祷告它能在会议中通过，并且能在教省和教区层面实行。我将这新机制视为在圣公宗内，实现基督牧养忠心教会的管道。愿圣公会环南联盟的领袖们和特征充满着圣灵的亮光。

普世圣公宗

一方面，我们在普世圣公宗内竭力为正统争战，为要忠于圣经明确的教训。另一方面，我们也奋力向外，广传福音，在各国中推进神的国度。请为我和教区领袖们祷告，使我们能看清楚神所托付的“一揽子责任”中的优先次序。

我们惊奇及深感不配，得神使用去祝福圣公宗内的其他肢体，并也从中得蒙祝福。从我们教区而出的Raphael Samuel主教受任为玻利维亚主教，关金成主教不仅受委为圣彼得楼的义务院士，也在埃及教区的北非和非洲之角地区任埃塞俄比亚主教代表。

我们很荣幸能在圣彼得楼开办海外牧师安息年项目，参与者来自各地的圣公会。很多参加者都见证，他们的灵命大得更新，回去以后的事奉更充实。感谢神我们教区能实行神对亚伯拉罕的嘱咐：“我必赐福给你，你也要叫别人得福。”

总结：教区在神手中

领袖交替

今年11月，我们将在教区法律顾问的带领下，进行下一任教区主教的提名。这将启动整个选举程序，包括教省主教院的参与。我希望候任主教人选能在2020年3月揭晓，并于2020年9月接任。我们必须将整个过程交托在神大能的手中，并警惕人为的竞争和游说。我们必须寻求下一任主教是神选用的人－一位合神心意的人（徒13:22），是神此时所预备的人选（王上19:15–16）。

新主教将重视资深领导团队，这团队包括牧师和平信徒领袖。愿圣灵在组建资深领导团队的过程中带领我们，使之成为新旧领导人员完美的配合，他们人人都为神的荣耀事奉。

福音的使命

回顾100多年来教区的历程，我们看到神信实的手。我们期盼且深知，在所有艰巨的挑战和不确定中，我们有神伟大的应许：

“耶和华说：我知道我向你们所怀的意念，是赐平安的意念，不是降灾祸的意念，要叫你们末后有指望。”（耶29:11）

更值得注意的是，当我们向前“成为广传福音的教区”时，我们还有基督与我们同在的荣耀应许：

“耶稣进前来，对他们说：天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”（太28:18–20）

我的祷告是

“全能的神，求你带领我们向前。加力量给我们去传福音，并使所有接受救恩的人成为你的门徒。靠着你的大能，我们能克服所有损害和阻碍我们宣告耶稣是主的事。愿你的圣灵浇灌在我们个人和团体的生命中，使我们彰显你的荣耀。奉主耶稣的名，阿们。”

和合本圣经百年（1919–2019）与古文明新文化国际研讨会

和合细雨，百年润泽

吴 颖 僖 姐 妹

中文翻译圣经竟可以追溯至唐朝？华文圣经何以成为印尼学习华文的课本？和合本圣经的出版与五·四新文化运动不谋而合？问题的答案，尽都能在“和合细语，百年润泽”国际研讨会中找到线索。

此次研讨会集新加坡众教会之力，由新加坡基督教四宗华文教会（圣公会、信义会、卫理公会、长老会）、新加坡福音堂联谊会、三一神学院、基督徒学生福音团契及南大基督徒校友团契联合主办，华联企业（OUE Limited）赞助，于2019年9月6–7日在新加坡文华大酒店隆重举行。

开幕

9月6日晚，研讨会在新加坡卫理公会会督张振忠会督的欢迎致辞中拉开帷幕。张会督将和合本圣经喻为“百年老店”，却能藉着修订、重排等，与时俱进。虽然本地华人教会百多年来与华社共生共存，但彼此的联系仍然不强，希望此研讨会能帮助双方建立新的接触点。9月8日的“联合早报”也在对研讨会的报道中，强调了这一点。

接着，大会特邀嘉宾颜金勇长老发表致辞。

他强调历史的重要性，今年不仅是和合本100年，也是新加坡开埠200年。了解历史，才能看清现在，洞悉未来。他希望藉着此次活动，众教会能立志推动合一的精神，达致和睦、合一。

中国基督教三自爱国运动委员会主席徐晓鸿牧师说，现今中国教会不分宗派，走上合一道路的基础就是和合本圣经。同时，和合本圣经也把所有华人教会联系在一起。这就印证丁光训主教曾说的一句话：“圣经使我们联合”。

山东省基督教三自爱国运动委员会主席高明牧师在发言中，肯定了和合本圣经的独特地位。他还特别提到和合本翻译与山东的关系，及其译文与齐鲁文化的关系。为了推动齐鲁神学体系的建立，山东教会与八所大学，三所社会科学院于2017年成立了齐鲁神学研究中心。

特别的是，埃及圣公会主教Mouneer Anis受邀为此次研讨会拍摄视频，他确信和合本圣经帮助中国人把上帝的话语传到世界各地，并祝福研讨会圆满成功。

圣公会新加坡教区章剑文法政牧师（博士）认为圣经翻译，离不开其历史处境和所处的语言与文化框架。百年前的中国，没有公认的译本，在释经上没有共同的文本依据和标准，阻碍了联合事工的发展，延缓了基督教在中国本土化的进程。这催逼了和合译本的诞生，并在这百年间达到了圣经翻译的终极目的和意义：在不同的文化处境中“道成肉身”。他总结道：“和合本圣经的翻译，再一次让我们藉着华文及华人文明和上帝相遇。”

译经之旅

晚上9时许，研讨会内容开始呈现。香港基督教文化学会主席李志刚牧师（博士）细致地梳理了和合本圣经及相关译本的翻译之旅。受伦敦传道会差遣的马礼逊（Robert Morrison）牧师于1807年赴华，其使命就是从事华文圣经翻译。马礼逊牧师初至广州，译经之路举步维艰，遂与米怜（William Milne）牧师南下至马六甲，以华人为传教对象。两位牧师合作，于1819年完成了《神天圣书》的翻译。至1890年，中国已有10来种华文圣经，

几十种方言圣经。1890年在上海召开的在华传教士会议，通过了“圣经唯一，译本则三”的原则，决定翻译深文理、浅文理、官话三种译本。历29载，官话和合本圣经于1919年出版。一经出版，便被世界的华人基督徒认可，销量逐年增加。21世纪初，有感于华人用语的变化，香港圣经公会组织了《和合本》修订工作，修订员由大陆、港台、东南亚、菲律宾、澳洲、法国等地的专家组成。圣经的翻译和发展，涉及到香港、上海、北京、烟台，及南洋各地，触及到讲华语的各个群体，却在不同的文化中，藉着和合本圣经，与上帝和合，与人和合。

和合本在中国

9月7日上午，徐晓鸿牧师作为首位发言人，一举将我们拉回千多年以前的唐朝。基督教在唐朝被称为“景教”，传教士翻译了一批数量可观的经典，譬如《序听迷诗所经》和《一神论》，完整地叙述了耶稣的生平。当然，一些专有名词的翻译，譬如将上帝译为“天尊”，耶稣译为“景尊”等。如今看来忍俊不禁，却是那时宣教士向中国文化靠拢的证据。此外，唐朝诗歌盛行，也催生了一些赞美诗的诞生，反之，景教文化也影响了一些诗人的诗歌创作。

北京交通大学的陈东风教授以一本于1917–1921年间写的《胡适文存》为切入点，探讨和合本与“新文化运动”之间的某种关联。陈教授的观察是和合本是中国基督教“白话文运动”自觉的成果。

中国基督教三自爱国运动委员会秘书长顾梦飞先生，不仅将和合本圣经的成书翻译过程娓娓道来，还简要概述了百年来的发展，让我们对和合本的现状有一定的认识。

这三位来自中国的嘉宾，从历史、文化、成书史实方面，让我们看到华文圣经不仅属于基督教，还深藏在中国古代文化、现当代文化中不为人知的角落，有待人们更深入的挖掘。

和合本在南洋

让我们把目光转向南洋。印尼长老会牧师、印尼华文教育总会会长连俊伟牧师回顾了1945年以来，华人、华文在印尼的处境。1945–1966年，华人子女可在华校中受教育。1966–1998年，华文被列为“宗教语言”，华文只能在包括教堂的宗教场所内有限度的使用。1998年至今，华文恢复，面对华族文化的式微，华人教会努力承担起传承华文的责任，在华文教育中作出贡献。年逾古稀的连牧师，藉着和合本圣经建立起对上帝的认识，激发出对华族文化特有的情感。这也是一代印尼华人基督徒信仰之路的缩影。洪洁晶传道（圣三一堂）回应说：“（印尼）华文被列为‘宗教语言’时期，以华文圣经学华文，困境竟成祝福！”

砂拉越卫理神学院讲师黄敬胜牧师（博士）带领我们看到一个宣教史上成功又特殊的例子：诗巫。1901年，第一批福州移民抵达诗巫垦荒，也带去已有的基督教信仰。教会不单是崇拜中心，也是生活中心。和合本圣经引入后，白话圣经成为建构新福州的意识形态。1950年至今，教会与华社二分，两者间产生壁垒，更加提醒我们唯有坚持圣经的真理，才能让教会和社团达致合一。

在新加坡的“双语政策”影响下，和合本圣经的意义又何在？三一神学院的林德平牧师(博士)提出两点：一是帮助信徒和大众了解和欣赏福音母语化的历史和意义；二是建立信徒参与和委身福音母语化的使命感与能力。巩华伟姐妹（圣安德烈座堂华语部）说：“用母语去读圣经，能体会到上帝在对你的心说话。那种感动是其他语文无法替代的。”

和合本与西奈文明

下午，周贤正主教带领我们进入古老的圣经智慧中。细察圣经文本，谈到“智慧”之处贯穿了整本圣经，跨越了千年，有其传承性。圣经智慧若经得起当今转型时代的远观近察，此课题则具备了现实意义。藉着和合本圣经，我们能够直接走进古

和合细雨，百年润泽

老的西奈文明中，走进圣经智慧。读圣经的人，有责任找出圣经的智慧，并传讲出去，以应对当今世代的风云变幻。在问答环节，与会者提问“如何看待‘古文明’与‘新文化’这两个词？”周主教以耶稣和保罗为例，都是使用千年前的摩西的故事向世人讲解，对当时的人来说，这其实是“又古又新”，新扎根于古，古的本质中已有生命改变的力量。这个道理，对今天的我们也同样适用。

迈向下一个百年

回应和交流时段，上海社会科学研究院宗教研究所所长晏可佳教授感叹，此次研讨会让他从时间和空间上，都大大地增加了对圣经和基督教的认识，也改观了他对基督教在华人社会的发展的认识。新加坡报业控股华文媒体集团社长李慧玲女士从文化的角度发出同样的感触，研讨会的内容帮助她在新加坡和东南亚间，建构起重要事件和人物间的联系网。她感觉到新加坡华文教会与华社的联系应该更密切一些。目前，两者间的障碍或来自基督教的福音性，若直接突出文化部分则较容易让人接受。宗教文化的通俗化，或可消减其中的隔阂。做回应总结的林德平牧师（博士）认为，要让基督教保持在新加坡的中华文化、华社中的参与，可行的方式是支持国家的双语政策，华文教会可以为守住母语做出贡献。

研讨会在罗豫敬主教和徐晓鸿牧师的总结中圆满落幕。此次研讨会，共聚集了新加坡众教会500多位弟兄姐妹参加，与会者都有丰富的收获。黄淳传道（圣安德烈社区教会）说：“透过不同的呈现，我不禁感到上帝作为奇妙，让华人社群共用和合本，团结古今中外的华人基督徒。我也更深地体会华文圣经文字上的优美。和合本圣经虽百年，上帝的话语却不朽。”张信宇弟兄（神学生）：“和合百年纪念活动，给广大受益于和合本圣经的受众一个了解历史的平台，和合本不仅是一部宗教经典，也是一部人文经典，更见证着神与人在历史中的合作与交融。”吕洋传道（圣约翰堂）：“和合百年风雨洗礼，上主命定使命接力。细语诉来兼备情理，继往开来主爱牵引，福音广传华族万里。”愿上帝继续保守华人教会，走过下一个百年！

作者是教区华文部干事

事工报道

教区禁食祷告日

大能的福音复兴！

刘 格 宁 牧 师

11月2日在圣安德烈座堂举行的教区禁食祷告会以“大能的福音复兴”为主题，延续、提升“希望与你有约”布道大会的热诚。祷告会再一次点燃会友传福音的热诚。众会友深受激励，全然投入、迫切祷告、呼求主加添赐福传福音事工。

心灵火热

祷告会在新圣殿举行。敬赞过后，梁国伟（Barry Leong）牧师分享信息，通过华语、淡米尔语翻译，预备了会友的祷告心志。华文部会友在第二轮祷告，分开到北边楼，为华文部事工祷告。一百多位会友踊跃参与，当中还有许多年轻会友。

华文祷告会以历代志下7:14开始，呼吁会友谦卑祷告求恩，愿多人能回转。我们在祷告中求主使我们不忘记耶稣基督救恩的好处，不失去做见证的热诚，能以热心传扬耶稣基督。带领祷告会的年轻领袖，以火热的心灵感染了会众，使他们的信心重新挑旺起来。

迫切祷告

其中一项祷告是求主为华文事工兴起青年双语人才。带领祷告的年轻人前瞻性的视野与魄力表露得淋漓尽致。会众藉着诗歌，双手高举，齐心高歌，颂赞耶稣基督之名，尤其感人！我们宣告同一圣名，带给世界希望，求圣灵复兴教会。

务要传道

祷告中重申无论得时不得时（提后4:2），随时随地，都要为主作见证。凡参与教会布道事工的，都要以合一的心，见证他的福音临到我们未信主的家人、亲戚、朋友、同事、同学与邻居的生命里。无论个人作见证，还是藉方言布道会或客工布道会，都要传递福音的信息。

总结

唯有神可以触摸人心，使人回转，改变心思意念。愿我们顺服跟从主，把握时机，作美好见证，全然献上。愿神大能的福音大大复兴！

作者是圣安德烈城市堂牧师

四宗事工

四宗华文教会理事会代表团

访问上海、山东

高明牧师（右）赠送纪念品给四宗访问团，张武昭牧师代表接受

中国基督教协会会长吴巍牧师（左三）主持与四宗访问团的交流会

许 复 顺 牧 师

2019年6月17-24日，新加坡四宗华文教会理事会组织访问团，走访中国基督教两会，以及山东省基督教两会。访问团一行17人，理事会主席张武昭牧师带领四宗的牧者和信徒出访，代表三一神学院的林德平博士随行。

四宗访问团首先抵达上海，与旅居当地的新加坡信徒共进晚餐，了解信徒们在上海的生活。会上周贤正主教分享了四宗华文教会与中国教会过往的接触和配搭。

次日，中国基督教协会会长吴巍牧师接待了访问团。他在致辞中表示中国教会与新加坡教会的情谊源远流长，通过彼此互访和交往，有多方面的合作。新加坡四宗华文教会干事团主席罗豫敬主教指出，新加坡教会珍惜与中国基督教多年的友谊，希望双方能继续互相支持、加强联系。中国基督教两会的同工们向访问团介绍了两会的传媒事工、神学教育、研究、社会服务等部门的工作。双方围绕着神学教育、社区服务、基督教中国化等课题，进行了深入友好的交流。

访问山东

接着，访问团乘搭高铁前往山东。山东省基督教三自爱国运动委员会主席高明牧师亲自到站迎接。访问团先后来到曲阜、济宁、梁山及泰安，途中走访济宁市黄家街基督教堂及梁山前集教会，从教会的领袖们了解当地教会的现况，也与主内弟兄姐妹一同团契敬拜，并在崇拜中分享信息。访问团所到之处，受到热烈的欢迎，更在忙碌的行程中，有机会参观孔庙、孔府及孔子博物馆，齐登泰山与梁山。

6月21日访问团参访济南市平阴教会，隔天到济南市基督教两会进行交流会。市基督教两会赵克玉主任及李赋真牧师，在会上讲述了基督教在山东的发展、介绍教会管理的体制，也让访问团了解两会如何支持各个教堂的事工，如持续进行义工培训。会后访问团参观济南市经四路教堂，并于午餐后游大明湖及趵突泉。

6月23日访问团到山东国际礼拜堂参加主日崇拜，团长张武昭牧师致辞，张振忠会督证道。午后到山东神学院及省两会参观，与山东省基督教两会的领导以及神学院的同工举行座谈会。座谈会中神学院的同工们详细地介绍神学院各部门的工作，让访问团认识了两会前瞻性的发展。高明牧师表示，在基督教本色化的道路上，山东教会已有多年的历史。两会成立了齐鲁神学研究中心，致力于开拓以圣经文本研究为基础、以两千年教会历史为借鉴、以儒家文化为表达，来回应当代社会与教会的需要，建立基督教文化传统。

四宗华文教会此行受到中国教会热情款待，促进了彼此的了解，深化了多年的情谊。期盼在这基础上，往后四宗和中国教会的合作，能够更上一层楼。

作者是圣马太堂牧正、四宗干事团成员

牧师更动

委任/调任

- Moses Israeli牧师于2019年7月30日受委为圣安德烈座堂会吏。
- Rinji Kwashi法政牧师于2019年8月19日受委为圣安德烈座堂牧师。
- 卓群（Alvin Toh）牧师于2019年8月1日至12月31日受委为圣约翰圣玛格烈堂代牧正。
- 张健安（Victor Teo）牧师于2019年8月1日至12月31日受委为教育部代主席。

退休

- 泰国宣教区Pairoj Phiammattawat牧师已于2019年7月30日退休。
- 印尼宣教区Augustinus Wolkh-Wagunu牧师已于2019年8月17日退休。

安息年假

- Joshua Sudharman牧师于9月1日至12月31日休安息年假。

荣休崇拜/升座典礼

- 潘仁义主教荣休感恩崇拜将于2020年8月30日（主日）举行。
- 新任主教祝圣暨升座典礼将于2020年10月18日（主日）举行。

东南亚教省

沙巴教区主教梅德·泰益斯（Datuk Melter Jiki Tais）主教将于2020年2月接任东南亚教省第六任大主教。泰益斯主教于2015年升座为沙巴教区第六任主教，成为沙巴第一位原住民的主教。

焦点

善牧堂建堂60周年

迈向60，从心再造

吴 良 荣 传 道

新镇新堂

上世纪50年代，为了缓解战后市区人口膨胀所带来的住屋困境，政府便开发女皇镇为新加坡第一个卫星镇。成型后可谓“安得广厦千万间”，小范围内竟然矗立三间戏院！

无奈当年迁入的人口已经老去，他们的后代也四散而居，这地方从繁华走向僻静。然而，这一景况正在改变，近年政府致力让女皇镇年轻化，高楼组屋、私宅，接二连三拔地而起。预计上万人将逐渐迁入，女皇镇风光再现，就在眼前。对善牧堂而言，这实在是神所赐予的另一个时代契机！

回顾来时路，1957年李邦翰法政牧师看到华文事工的重要性，经教区华文部与教区议会双双通过，代表华文部抽得现址邓迪路（Dundee Road），地宽约5300平方米，买价为3万4000余元。

由于教区华文部仅是华文各堂会之间的联系平台，难以自己建堂，议决马太堂来肩负重任，并作为其儿女堂。教堂竣工后，许多马太堂的会友响应到善牧堂聚会，成为事工的基石。

（上）新堂建筑构想图
（下）1960年1月31日善牧堂初貌

1960年1月31日，班亨利（Henry Wolfe Baines）主教主持教堂建成奉献礼。当年许多位华文部老牧师为建堂，竭力奉献了一万多元，为了纪念他们，因此命名为“善牧堂”。

陈家光牧师是受委前来牧养的第一位牧师。后来，在刘得恩会吏长的带领下，善牧堂在第二年便取得教育部的批准开办幼稚园，后曾暂停营业，于1981年又再度开办。同年，刘得恩会吏长看见许多邻里孩童和年轻人就读英语源流的学校，便成立以他们为福音对象的青年事工。

该青年事工起初由三一神学院学生帮助推动，后来教区派宋志清（Chris Ellison）牧师前来协助，并于1963年1月开始英语崇拜聚会。宋牧师返英后，相继接任的有马礼德牧师（Rev F. Marriot）和麦百灵牧师（Rev Cecil McSparron）。

新时新事

70年代初，随着教会的发展和需要，便着手扩建副堂和牧师楼。谁知遇上石油禁运导致通货膨胀，建筑过程屡遇挫折。不过，神的恩典浩大，会友积极响应，也得到陆佑夫人捐赠两层楼副堂，终于大功告成。并且，当时教区委任黄锐觉（James Wong）法政牧师负责英语崇拜聚会，经历了灵恩运动的祝福，会友大增，开始多个地点分植聚会。

同期，华文部也经历了复兴，特别是神兴起了既热心又认真的年轻信徒。他们所属的青年团契来到80年代已有百人的规模，几乎人人事奉，对教会的归属感极强。他们主要来自华义中学和克信女子中学(Crescent Girls' School)，先是由基督徒老师（谢紫薇老师、卢美玉老师等）带来，后来便是学生带领学生信主。

1960年9月25日第一批受洗者

这个局面也造就了青年团契的双语并用。团契所出版的刊物名为《善牧青年》，中英文并重，每月按时出版。现有自1983–1986年期间保存完好的月刊，每期封面设计都按团契该月的主题制定，全都是手绘。主题计有“祷告”、“分享”、“作门徒”、“撒种”、“再次燃起・再度奋兴”、“接棒”等。当中也设有栏目供青年人分享、作信仰解答、书籍介绍等。每一期都有编者的话和代祷事项，为团契的动力写下注脚，让读者如亲临现场。

青年团契更是组织少年团契的推手，为了进一步满足青年人的需要，还催生了青年主日、成人主日学以及家庭主日学。以1987年为例，各级主日学共有老师29人，学生有152人，直到1992年，各级主日学共有老师37人，学生有157人，更有超过12人献身全职事奉。

新景“心”发

到90年代中期，教会鼓励会友参与细胞小组，采用分区牧养的方式直到如今。过去几年，在承继和深入牧养之际，中英文部携手在女皇镇展开了福音预工以接触居民，其中在停车场连办两年“同庆圣诞@女皇镇”（Christmas in Queenstown），第二年的三天场次，每晚入场都超过千人，而且以女皇镇的居民为主。感谢神的恩典，那实在是激励人心！

放眼2020年6月，善牧堂将迎来崭新的建筑大楼，楼高四层，设有可容纳500人的正堂、可容纳300人的多用途礼堂，还有许多隔间，及未来的教会办公室。

善牧堂成立60周年之际，感恩前人的努力，面向未来，全体上下愿意从心出发，成为一间有使命感、有生命力的教会，以传福音为要务，不忘建造门徒的生命素质。身处优越的地理位置，适逢女皇镇再度发展，愿善牧堂不辜负神的所托！

善牧堂历任的牧正有刘德恩会吏长（1963–1978）、陈家光牧师(1978–1994)、萧载平会吏长（1994–2008）、陈春官牧师(2008–2014)、以及现任的黄遨游牧师。

编写者是善牧堂传道

2018年“同庆圣诞@女皇镇”

事工报道

2019年神学生聚会

蜕变与转化

吴 良 荣 传 道

2019年神学生聚会于8月17日在圣马太堂举行，共12位神学生和多位牧师、传道出席了此聚会。圣餐崇拜由许复顺牧师主礼，罗豫敬主教证道。前事不忘，后事之师。前辈的分享，让后辈获益匪浅！

罗豫敬主教证道

罗豫敬主教指出神学装备是灵命成长的一部分，有助于日后有效服事教会。这期间处处争扎，充满未知，有课业要求、生活调整、以及憧憬未来在教会服事，考验着学生们是否“断不敢离弃耶和华去侍奉别神！”（书24:16）。

生活拮据是神学生普遍的生活写照，特别是已经在职场工作多年的同学，更是百般滋味在心头。随即他分享了自己收到远方匿名奉献，解了燃眉之急的见证。因此，他鼓励大家只要确定服事目标，就能从容面对。

除了知识的殿堂，神学院也是操练群体生活的好地方，学习彼此相爱、勉励和提醒。这和教会生活有许多相似的地方。他呼吁神学生要承担未来教会的责任，不是在未来才学习承担，而是现在。最后他以诗篇60篇勉励大家：“神是依靠，神有拣选”。

朱明伟传道分享

朱明伟传道毕业后，随即回母会服事。他接到的第一项任务是签生日卡，以及订购书籍、设计传单等。终于盼到重大任务，证道！谁知道就在这时，他需要参与殡葬服事，打乱了准备讲章的步伐。当发现上一叠生日卡还没签完，新一叠又摆在桌上，觉得自己正被这些事务吞噬，自己竟然被传道人的角色吞噬了。

同领圣餐

蜕变与转化

会友、上司和母校都对自己有期待，而自己也希望满足他们。能够做好一切，不代表那些都是需要做的事。这时候他意识到自己应该把神摆在生命第一位，对于他人的期望，该说抱歉的时候就说抱歉，真实面对自己，也不怕向人敞开，把人引向神，就足够了。

朱清龙传道分享

朱清龙传道在圣公会中学念书时信主，33年来一直在诸圣堂聚会。他曾多次逃避神的全职呼召，后来降服主前，与家人祷告、商量，并与罗主教一起做人生规划，便投身全职服事。

朱传道育有三个儿子。在圣公会中学念书的一个儿子，竟然在网上兜售东西赚取零用钱，因为“父亲快要当传道人，收入差，没钱。”这件事告诉大家，全职服事，事关一家，马虎不得。

除了这件事，这个儿子成绩向来不好，校方要家长作心理准备，可能会到工艺教育学院就读。神恩浩大，他中四会考成绩竟然让他升上理工学院，目前勤勉认真，叫人欣慰。

总之，朱传道相信，神既然呼召他，神必定为他负责，身份转换带来的家庭冲击和调适，神会看顾。

神学生感悟：

郑晓靖牧师（马来西亚古晋圣多玛座堂）：牧养，一个承接与传承的事工。

王耀民弟兄（义顺基督教堂）：两位传道的分享和勉励非常贴切，管用。

白婉倩姐妹（义顺基督教堂）：前辈的分享让我感同身受，显然主恩够用。

吴凤意姐妹（诸圣堂）：牧者的分享，让我们在预备走全时间奉献的路上有勇气。

钟飞姐妹（中国南京圣保罗教堂）：我大得鼓励，被神拣选、陶造都已是神的恩典，他必保守看顾到底。

廖意诗姐妹（澳门圣公会圣保罗堂）：这群体给予我很大的归属感。

林思伟弟兄（中国福建罗源基督教会）：厘清读神学和做教牧之间的关系，为我们的前进把握了方向！

作者是善牧堂传道

2019年教区家庭研讨会

爱，我愿意

儿童游戏

金 陈 华 合 编

一年一度精心筹备的教区家庭研讨会于2019年8月24日开幕了。早上8点半，来自圣公会华文堂会的弟兄姐妹们陆续抵达圣雅各堂，彼此交流享用丰富的早餐。

研讨会在圣保罗堂敬拜团的带领下正式开始，之后教区华文部主席余发平牧师致辞。他强调家庭研讨会是教区22间华文堂会互相帮助、资源共享的平台，希望大家充分加以利用，并以诗篇145:4“这代要对那代称颂你的作为，也要传扬你的大能”与大家共勉。

我爱我的家

主题讲员许顺明牧师配合“爱，我愿意”，以“我爱我的家”为分享主题，指出神所设立的家庭不但是敬拜中心、学习中心，也是保健中心、接待中心和生产中心。他重点探讨了神所规范的家庭关系，巩固的关键在于祷告和爱。许牧师以生动、实际的例子，深入浅出地讲述维持夫妻间爱的关系的重要性，教导大家解决忿怒、化解冲突、修复破裂关系的技巧，更为大家提供了20个打开孩子内心的实用问题，来帮助家长更好地了解孩子、接纳孩子，进而赢得孩子的心。

何锡明弟兄（圣约翰圣玛格烈堂）在回应表中写道：“20题的自我检讨，反映出我们对孩子没有深入的了解，更引导我们进入主题信息的高潮！只要还有机会，爱，我愿意！感恩！”

讲座很快结束了，听众们纷纷表示意犹未尽，希望以后能有更多这样的讲座。

家庭生命事工

陈祯荣牧师透过圣经的教导、自身第五代基督徒身份、家庭传承属灵遗产的生命见证、圣雅各堂现有的家庭事工介绍，及参与者的现身说法，让大家看到：通过参与不同生命阶段的家庭事工的学习，会友们的生命得以翻转、成长，进而带来家庭的复兴与祝福，建立起合神心意的基督化家庭。

现场的弟兄姐妹均深受启发，认识到男女双方从彼此了解，到预备婚姻，再到生活在一起，都不能离开与神的关系。冯敏健弟兄(义顺基督教堂)说：“我了解到家庭事工不是结婚、有孩子才要上课或做准备，而是从谈恋爱时就要开始预备，让神在当中掌权。”基督徒应该在家庭中活出信仰、培育信仰。

爸妈，我谈恋爱了！

圣雅各堂家庭生命事工的方汉钦弟兄，与大家分享了谈恋爱的目的并不是为了满足自己的好奇、虚荣或欲望，而是有准备走向婚姻的殿堂。因此，在谈恋爱时，双方必须先了解彼此的习惯、品格、以及优缺点。此外，家长对正值恋爱年龄的孩子所持有的态度也非常重要，在开始恋爱的时期，家长就应以保障孩子未来家庭的稳固为首要任务，父母有责任和孩子沟通家庭价值观，让孩子明白谈恋爱的界限在哪里。

在最后的分组讨论中，大家从不同的角度分享了彼此的看法，增进对该课题的理解。卓已安弟兄（圣雅各堂）说：“来自不同年龄层的人对恋爱课题的探讨使工作坊更充实及有意义。”

健康长寿

今年为年长者预备的工作坊“健康长寿”由资深辅导员凌展辉弟兄分享。凌弟兄从老而不衰－认识生理变化、老而不乱－心理领域、老而不呆－智能领域、老有所依－夫妻关系、老而不失－灵性领域，这五个方面全方位地探讨了乐龄人士如何在人生的后半场，仍然得以维持个人与家庭在身、心、灵各方面的健康。

凌弟兄的讲解幽默而精辟，加上他丰富的辅导经验，和恰当的例子，精彩、生动地点出如何实践全人的健康，使所有的出席者都获益良多！

活出“三合一”的生命

林直明博士通过穿插活动、反思与讨论，勉励参与者在家庭、职场和教会中做盐做光，活出“三合一”的生命。

其中的一项活动是让参与者彼此分享他们在家庭、职场和教会中不同的角色，例如：“在住家（家庭），我是爸爸，在驻站（职场），我是老师，在柱堂（教会），我是招待员”。这带出了我们都是“三合一”的人物。

另一项互动游戏则让参与者学习到上帝为中心的重要性。好比一个太阳系，上帝是太阳，是中心，家庭成员是行星。若没有太阳的吸引力，行星就不能有规律地绕着太阳运行，最终导致分散破裂。参与者都感到工作坊生动有趣，非常获益。

儿童节目

儿童节目也是家庭研讨会必不可少的项目。这次由读经会Flora牧师带领的十人团队，透过唱诗、游戏、圣经故事和团队比赛，因材施教，寓教于乐地把孩子们带入节目的主题：得人渔夫！孩子们兴高采烈地边玩边学，当他们离开的时候，老师鼓励他们将亲手制作的传福音资料带回去，与他们的同学分享，带同学信耶稣，从小立下传福音的心志。

此次研讨会共吸引了来自17间教会的350位弟兄姐妹参加，是历年来参与人数最多的一次。弟兄姐妹们对整个筹备感到满足和感恩，许多人感叹时间太短，表示还想再次参加。盼望神能使用家庭研讨会，帮助弟兄姐妹建立起以神为中心的家庭，从心发出：爱，我愿意！阿们！

合编者是复活堂行政同工

许顺明牧师

儿童节目

事工预告

教区华文部2020年联合事工

1月2日–3月10日
“舍得”装备课程

3月7日（六）
新移民事工研讨交流会

4月11日（六）
墓园思亲

4月18日（六）
信徒领袖交流会

6月15–18日（一至四）
传道同工（家庭）退修会

8月15日（六）
神学生聚会

8月29日（六）
家庭研讨会

10月31日（六）
教区禁食祷告日

11月6日（六）
联合乐龄聚会

11月14日（六）
“华夏心・狮城情”文艺晚会

基督救赎堂30周年

我的子民若……

陈锦昌传道

基督救赎堂在神恩典的带领下，度过了30年的日子。1989年教区配合圣希尔达中、小学从加东搬到淡滨尼，在校内设立了基督救赎堂，负起校牧事工、关怀社群、为主作见证、带领人归信主的责任。

基督救赎堂的开始以圣安德烈座堂（英语）属下的东部植堂小组委员为核心，最初以英语为主，后来加入华语和粤语事工，逐渐发展成今天的规模。我们要感谢这群弟兄姐妹的委身及辛劳。我们30周年庆典的主题经文是历代志下7:14：“这称为我名下的子民，若是谦卑、祷告、寻求我的面，转离他们的恶行，我必从天上垂听，赦免他们的罪，医治他们的地。”祈愿基督救赎堂各弟兄姐妹都远离恶行、停止犯罪、谦卑向神祷告、专心寻求神的旨意，神就必定垂听，赐福给教会。我们唯有这样做，才能负起承先启后的责任，使基督救赎堂继续在真理中不断成长。

教会通过一系列的活动来庆祝基督救赎堂建堂30周年。早在今年3月初，所有会友都获得一件30周年的T恤。穿着这T恤代表我们是基督救赎堂这大家庭的一份子，要爱我们的家，服侍我们的家，也要作好见证，荣耀主名。

（上）华文堂家庭日大合照
（下）主教们为中英文版30周年纪念特刊签名留念

5月26日，我们举行了华、粤联合家庭日崇拜，邀请了罗豫敬主教证道，讲题是“因爱神而付出”。主教鼓励我们要爱神，要遵守神的话，对家庭、教会付出。崇拜后，我们拍了大合照，并有团体游戏及爱筵，大家都在一片感恩及欢乐声中共度美好时光。

8月17日，我们在博览中心福满楼举办了30周年感恩晚宴。我们邀请了基督救赎堂以往的牧师、执事一同参与，筵开77席。当晚除了有丰富的美食、精彩的节目外，还有两段交谊时间，让大家可以跟久违的弟兄姐妹团契交通，共证神恩。当晚也派发了30周年特刊，华文堂特刊最大的特色是共有120多位弟兄姐妹写下他们的感恩心语，占整本特刊约三分之二的篇幅，大家都真挚地道出神在他们生命中的作为，并为此感恩，荣耀归神。

接着是8月18日的中、英、粤三堂联合崇拜，我们要把大堂原有的长椅移前，在后面加座位以容纳所有会友，当天出席者有563人，会友很早便坐满了整个大堂。在崇拜中，令笔者印象深刻的是会众用各自熟悉的语言一同开声赞美、敬拜主，深深感受到我们的神何其伟大，他配得万国万族的敬拜。难怪牧正张健安牧师（Victor Teo）之后表示，中、英、粤三堂联合崇拜，每年至少要举办一次，笔者热切期待下一次的联合大崇拜。

最后一项30周年庆典活动是制作诗歌光碟，所有诗歌都是自家创作。目前正在顺利进行中，相信年底便可完成，派发给会友。我们将一切歌颂、赞美、荣耀归给神，阿们！

作者是基督救赎华文堂传道